



Ministero della Salute della Repubblica Italiana
Ministry of Health of the Republic of Italy

CERTIFICATO SANITARIO

per l'esportazione verso il Vietnam di proteine animali trasformate derivanti da non ruminanti non destinate al consumo umano, inclusi prodotti e miscele diversi da petfood contenenti tali proteine

HEALTH CERTIFICATE

to export into Vietnam processed animal proteins of non-ruminant origin not intended for human consumption, including mixtures and products other than petfood containing such proteins

Numero di riferimento del certificato sanitario _____
Reference number of the health certificate

Paese di origine: ITALIA/ ITALY
Country of origin

Ministero competente: Ministero della Salute
Responsible Ministry: Ministry of Health

Paese di destinazione: VIETNAM
Country of destination

Unità sanitaria locale che rilascia il certificato: _____
Certifying Local Health Unit

A. Informazioni generali/General information

1. Nome del prodotto
Name of the product _____
2. Proteine animali trasformate della/e specie animale/i: _____
Processed animal proteins of animal species
3. Peso netto: _____
Net weight
4. Tipo di imballaggio: _____
Nature of packaging
5. Numero di imballaggi: _____
Number of packages
6. Lotto/numero di riferimento di produzione della partita: _____
Lot/batch production reference number

B. Origine delle proteine animali trasformate o prodotti contenenti tali proteine
Origin of the processed animal proteins or products containing such proteins

1. Indirizzo e numero di riconoscimento dello stabilimento di origine
Address and approval number of the establishment of origin

C. Destinazione delle proteine animali trasformate o prodotti contenenti tali proteine
Destination of the processed animal proteins or products containing such proteins

1. Le proteine animali trasformate o prodotti contenenti tali proteine sono inviate
The processed animal proteins or products containing such proteins are sent
Da/ from _____
(luogo di carico/ *place of loading*)
A/ to _____
(nome e indirizzo di destinazione/ *name and address of destination*)

2. Mezzo di trasporto (autocarro, vagone ferroviario, nave o aereo)
Means of transport (lorry, rail wagon, ship or aircraft)
Nome della nave/ *ship name*:
Numero del volo/ *flight number*:
Targa dell'autocarro/ *Lorry number plate*:

3. Speditore (nome e indirizzo completo)/ *Consignor (name and address)*:

4. Destinatario (nome e indirizzo completo)/ *Consignee (name and address)*:

D. ATTESTATO SANITARIO/ HEALTH ATTESTATION

I, the undersigned official veterinarian, certify that:

1. *The area where the exported products have been produced is free from notifiable Avian Influenza, Newcastle disease, Foot and mouth disease, Classical swine fever, African swine fever, Swine vesicular disease, Rinderpest and Vesicular stomatitis.*

L'area di produzione dei prodotti è indenne da Influenza Aviaria notificabile, Malattia di Newcastle, Afta epizootica, Peste suina classica, Peste suina africana, Malattia vescicolare del suino, Peste bovina e Stomatite vescicolare.

2. *The exported products originate from animals, which did not show clinical symptoms of notifiable disease of the species.*

I prodotti originano da animali che non mostravano sintomi clinici di malattie notificabili proprie della specie.

3. *The product is of Italian origin and is fit to be used in either aqua feed or petfood.*
I prodotti sono di origine italiana ed idonei alla produzione di mangimi per animali da compagnia, pesci e animali da pelliccia.

4. *The product passed an adequate treatment (Type: _____) enough to remove pathogenic microorganisms dangerous to animal health and result in a product fit for animal consumption.*

I prodotti sono stati sottoposti a un trattamento sufficiente (tipo di trattamento: _____) a rimuovere microrganismi patogeni pericolosi per la sanità animale, così da rendere i prodotti idonei per l'alimentazione di animali da compagnia, pesci e animali da pelliccia.

5. *The product was manufactured under sanitary conditions, including precautions to prevent contamination of the product with pathogenic agents following processing.*
I prodotti sono stati lavorati in maniera igienica e con misure atte a prevenirne la contaminazione da agenti patogeni dopo la lavorazione.

6. *The processing plant has, in accordance with EC-legislation, a pest and insect control program.*

Lo stabilimento di produzione applica, in conformità alla legislazione comunitaria, un programma di controllo contro infestanti ed insetti.

7. *The product does not contain ruminant ingredients.*

I prodotti non contengono materie prime ottenute da ruminanti.

8. *The imported processed animal proteins into Vietnam, derived from non-ruminant animals, do not contain substances which are harmful to health.*

Le proteine animali trasformate esportate verso il Vietnam, derivate da animali non ruminanti, non contengono sostanze pericolose per la salute.

Done at/ fatto a: _____

On/ il: _____

Seal/ Timbro ¹⁾

(Signature of the competent official veterinarian)/ Firma del veterinario ufficiale

(Name and position of the official veterinarian in block letters)/ Nome e qualifica del veterinario ufficiale in stampatello

1) *The colour of the official seal and the signature must be different from the printing colour of the certificate.*
Il colore del timbro ufficiale e della firma devono essere diversi da quello del certificato stampato.

